



"GAKUEN K"

RUTA: YATA MISAKI

PARTE 30: SI USO MI HABILIDAD

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Espero que Yata-kun venga.

Saya: (No importa cuántas veces piense en Navidad, todavía me siento avergonzada. Parece que Yata-kun siente lo mismo, no hemos hablado apropiadamente desde entonces. Prometimos ir juntos al templo por primera vez hoy, pero... Me pregunto qué tipo de cara debería hacer. Me pregunto si podré actuar normalmente. Uf, estoy tan nerviosa...)

Yata: ¡H-Hey!

Saya: Yata-kun. ¡Feliz año nuevo! Por favor, cuídame bien este año también.

Yata: Ehm. Felicidades. Oye, eso... te hice esperar, ¿no? Lo siento.

Saya: ¡No, está bien! Lo prometí, así que dejé la habitación antes. Estaba tan nerviosa e inquieta que no podía quedarme en mi habitación...

Yata: Ah. Ya veo... Pues bien, vamos al... templo.

Saya: S-sí.

Saya:

Yata:

Saya: (Me siento tan incómoda... No dije una sola palabra hasta que llegué aquí. Me pregunto si tendré que quedarme con esta atmósfera... No quiero hacer eso.)

Saya: Oh, eh, Yata-kun...

???: ¡Aaah!

Yata: ¡¿Q-qué diablos?!

Mujer: ¡Un ladrón de carteras, atrápalo!

Saya: ¡Agh!

Ladrón: ¡Fuera de mi camino! ¡Muévete!

Yata: ¡Hey! ¿Estás bien?

Saya: S-sí.

Yata: Ese desgraciado... ¡No se lo perdonaré!

Saya: ¡Oye, Yata-kun! ¡Espera!

Yata: ¡Bastardo, espérame!

Ladrón: Tsk... ¡Cállate, pequeña mierda!

Yata: ¡Ja! ¡No puedes golpearme con un puñetazo así!

Yata: ¡Come... esto!

Ladrón: ¿Qué diablos es esto...? ¿Qué estás haciendo?

Yata: ¿Nunca has visto a un usuario de habilidades antes? Luego grabare este momento en tu mente. ¡El capitán de la fuerza de ataque especial del Club Rojo, la llama de Yata Misaki-sama!

Ladrón: ...Si estás dispuesto a eso.

Saya: Eh... finalmente te alcancé...

Yata: ¡Konohana!

Saya: ¡¿Eh?!

Ladrón: Vaya, no te muevas. Si te mueves, apretaré el delgado cuello de esta chica. Si quieres salvar la vida de esta chica, piérdete. ¡Maldito mocoso!

Saya: (¿Qué debo hacer? Es mi culpa...)

Ladrón: Jejeje. Es fácil en momentos como este cuando estás tratando con una chica débil.

Saya: (¿Débil? ¿Yo? Eso no es cierto. Si uso mi habilidad... ¡Si uso mi habilidad, puedo...!)

Ladrón: Mientras tanto, ¿por qué no vienes conmigo?

Saya: No voy contigo.

Ladrón: ¿Eh?

Saya: ¡Aaaaah!

Ladrón: ¡Aahhhhhhh!

Yata: Konohana, ¡¿estás bien?!)

Ladrón: ¡I-idiota...! ¿Cómo te atreves...? ¡Tú...!

Yata: Ups. Si sigues resistiéndote... vas a perder tu estúpida vida, ¿entiendes?

Anna: ...Le dije a la policía lo que pasó.

Saya: Anna-sensei. Lo siento por este comienzo de año nuevo... El castigo es...

Anna: Has atrapado a un ladrón de carteras, no hay nada por lo que castigarte. Prefiero agradecerte por atraparlo y contármelo.

Saya: ¡Oh, eso es bueno...!

Anna: Pero como profesora no quiero que estés en peligro. Llama a la policía en momentos como este.

Yata: ...Sí. Lo lamento.

Anna: Hmm. Es tarde, pero feliz año nuevo. Te veo en la escuela.

Saya: Me alegro de que no nos haya dado ningún castigo. Y parece que estaba agradecida.

Yata: Lo siento.

Saya: ¿Eh?

Yata: Te puse en peligro porque perseguí al ladrón de carteras. Debería haberte protegido...

Saya: No, estoy bien. ¡Pude hacer que mi habilidad funcionara! Y, Yata-kun, te enfadaste con el ladrón porque chocó conmigo, ¿no?

Yata: Ah, sí. Tengo sangre en mi cabeza de inmediato.

Saya: No es algo fácil de hacer. Yata-kun, me alegro de que puedas tomar medidas inmediatas por el bien de los demás. Por supuesto, fue un poco aterrador, pero pude alcanzarte.

Yata: También me gusta esa amabilidad en ti...

Saya: Ah...

Yata: ¡Ya no te pondré en peligro! La próxima vez que pase algo, te protegeré. Lo prometo.

Saya: (Yata-kun...)

Saya: ¡Sí! Gracias.

Yata: Está bien. ¡Regresemos al santuario y consigamos un billete de fortuna!

Saya: Un. Ahora que lo pienso, no hemos hecho nada más que adorar todavía. Volvamos.

Yata: ¡Eso es todo! ¡Gran suerte! ¿Qué tal el tuyo?

Saya: Veamos... ¡Oh, yo también tengo mucha suerte!

Yata: ¡Ah! Es un buen augurio. Lo usare como mi amuleto de buena suerte para este año. Lo guardaré en mi billetera.

Saya: Si. Ese fue un viaje largo...

Yata: ¿Qué pasa con este cambio repentino?

Saya: Pensé que es genial poder hablar contigo normalmente así. No he podido hablar contigo desde Navidad.

Yata: Oh... sí, así es. Sabes... Mi corazón da un vuelco cuando me acerco a ti. Es como si de repente olvidara cómo solía hablar contigo...

Saya: Lo mismo digo. Ni siquiera sé qué decirte.

Yata: Pero antes de que me diera cuenta, podía hablar contigo normalmente. Supongo que estaba pensando demasiado.

Saya: Sí, creo que sí. Me alegro de que pudiéramos venir al santuario el primer día juntos.

Yata: ¡Sí! Espero que también me cuides este año.

Saya: Es muy tarde, ¿no? Me divertí mucho hoy. Gracias por acompañarme.

Yata: Si. Oh, es cierto. Toma esto.

Saya: ¿Eh?

Yata: Esto es para ti. No sé si te gustara o no.

Saya: ¿Una figura de pájaro? Es lindo.

Yata: No es un pájaro, idiota. Se llama... Yatagarasu, un mensajero de Dios.

Yata: Me gusta mucho este chico. Quiero que te guste a ti también... por eso lo estoy haciendo.

Saya: Gracias... lo cuidaré bien.

Yata: ¡Eso es natural! No te atrevas a perderlo. ¡Hasta luego!

Saya: Ya no puedo verlo... Yata-kun, eres rápido...

Saya: (Yatagarasu... Es extraño que este sea el primer regalo que recibo de él.)

Saya: ¿Es eso típico de Yata-kun? Eso parece. Decoraré mi habitación con él.